



Rada
Európskej únie

V Bruseli 11. novembra 2022
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2022/0806(NLE)

10624/1/22
REV 1

SCH-EVAL 92
COMIX 342

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Delegácie
Predmet:	Návrh rozhodnutia Rady o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského <i>acquis</i> v Chorvátskej republike

Delegáciám v prílohe zasielame revidovanú verziu návrhu rozhodnutia Rady o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* v Chorvátskej republike. Zmeny oproti predchádzajúcej verzii sú vyznačené **tučným podčiarknutým** písmom a vypustený text symbolom [...].

NÁVRH ROZHODNUTIA RADY

z

o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* v Chorvátskej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na akt o pristúpení z roku 2012, a najmä na jeho článok 4 ods. 2¹,
so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu²,

keďže:

- (1) V článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2012 sa stanovuje, že ustanovenia schengenského *acquis*, ktoré sa neuvádzajú v článku 4 ods. 1 uvedeného aktu, sa uplatňujú v Chorvátsku len na základe rozhodnutia Rady, ktoré Rada vydá na tento účel, keď sa v súlade s platnými schengenskými hodnotiacimi postupmi overí, že v Chorvátsku boli splnené podmienky nevyhnutné na uplatňovanie všetkých častí relevantného *acquis*, a to vrátane účinného uplatňovania všetkých schengenských pravidiel v súlade s dohodnutými spoločnými normami a so základnými zásadami.
- (2) Rada po overení, že Chorvátsko splnilo podmienky potrebné na uplatňovanie tej časti dotknutého schengenského *acquis*, ktorá sa týka ochrany údajov, rozhodnutím 2017/733 stanovila, že ustanovenia schengenského *acquis* týkajúce sa Schengenského informačného systému sú na dotknuté členské štáty uplatniteľné od 27. júna 2017³.

¹ Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012, s. 21.

² Ú. v. EÚ....

³ Ú. v. EÚ L 108, 26.4.2017, s. 31.

- (3) V súlade s uplatniteľnými schengenskými hodnotiacimi postupmi stanovenými v nariadení Rady (EÚ) č. 1053/2013⁴ sa vykonali hodnotenia s cieľom overiť, či boli v Chorvátsku splnené podmienky potrebné na uplatňovanie schengenského *acquis* vo všetkých zostávajúcich oblastiach schengenského *acquis* – riadenie vonkajších hraníc, policajná spolupráca, Schengenský informačný systém, návrat, víza, justičná spolupráca v trestných veciach a strelné zbrane.
- (4) Európska komisia 22. októbra 2019 uverejnila oznámenie o overení úplného uplatňovania schengenského *acquis* Chorvátskom⁵, v ktorom dospela k záveru, že „Komisia sa domnieva, že Chorvátsko prijalo opatrenia potrebné na zabezpečenie splnenia potrebných podmienok na uplatňovanie všetkých príslušných častí schengenského *acquis*. Chorvátsko bude musieť naďalej dôsledne pracovať na vykonávaní všetkých prebiehajúcich opatrení, a to najmä v oblasti riadenia vonkajších hraníc, s cieľom zabezpečiť, aby sa tieto podmienky naďalej plnili. Komisia tiež potvrdzuje, že Chorvátsko pokračuje v plnení záväzkov súvisiacich so schengenským *acquis*, ktoré prijalo v rámci svojich prístupových rokovaní.“
- (5) Rada 9. decembra 2021 dospela k záveru, že Chorvátsko splnilo podmienky na uplatňovanie všetkých častí príslušného *acquis*⁶.
- (6) Je preto možné stanoviť dátumy pre úplné uplatňovanie schengenského *acquis* týmto členským štátom, počnúc ktorými by sa mali odstrániť kontroly osôb na vnútorných hraniciach s týmto členským štátom.

⁴ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27).

⁵ COM(2019) 497 final, 22.10.2019.

⁶ ST 14883/21.

- (7) Obmedzenia na využívanie Schengenského informačného systému, ktoré sa ustanovujú v rozhodnutí Rady (EÚ) 2017/733 z 25. apríla 2017 o uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa Schengenského informačného systému v Chorvátskej republike, by sa mali zrušiť od najskoršieho takéhoto dátumu.
- (8) Zjednodušený režim pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi krátkodobých víz vydaných Chorvátskom na účely tranzitu cez jeho územie alebo zamýšľaného pobytu na jeho území, ktorého trvanie počas akéhokoľvek obdobia 180 dní nepresiahne 90 dní, zavedený rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 565/2014/EÚ⁷ by sa mal zachovať s cieľom zabrániť tomu, aby sa cestovanie pre určité kategórie osôb sťažilo. V dôsledku toho by sa počas obmedzeného prechodného obdobia mali určité ustanovenia uvedeného rozhodnutia naďalej uplatňovať.
- (9) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*⁸, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch B, C, D a F rozhodnutia Rady 1999/437/ES⁹.

⁷ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 565/2014/EÚ z 15. mája 2014, ktorým sa zavádza zjednodušený režim kontroly osôb na vonkajších hraniciach založený na jednostrannom uznávaní niektorých dokladov Bulharskom, Chorvátskom, Cyprom a Rumunskom za rovnocenné s ich národnými vízami na účely tranzitu cez ich územia alebo zamýšľaného pobytu na ich územiach, ktorého trvanie počas akéhokoľvek obdobia 180 dní nepresiahne 90 dní a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 895/2006/ES a č. 582/2008/ES (Ú. v. EÚ L 157, 27.5.2014, s. 23).

⁸ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁹ Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

- (10) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*¹⁰, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch B, C, D a F rozhodnutia Rady 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES¹¹.
- (11) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*¹², ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch B, C, D a F rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ¹³,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹⁰ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

¹¹ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

¹² Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

¹³ Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

Článok 1

1. Od [1. januára 2023] sa rušia kontroly osôb na vnútorných pozemných a námorných hraniciach s Chorvátskom a ustanovenia schengenského *acquis* uvedené v prílohe sa uplatňujú vo vzťahoch Chorvátska s Belgickým kráľovstvom, [Bulharskou republikou], Českou republikou, Dánskym kráľovstvom, Spolkovou republikou Nemecko, Estónskou republikou, Helénskou republikou, Španielskym kráľovstvom, Francúzskou republikou, Talianskou republikou, Lotyšskou republikou, Litovskou republikou, Luxemburským veľkovejvodstvom, Maďarskou republikou, Maltou, Holandským kráľovstvom, Rakúskou republikou, Poľskou republikou, Portugalskou republikou, [Rumunskom], Slovinskou republikou a Slovenskou republikou, Fínskou republikou a Švédskym kráľovstvom, ako aj s Islandskou republikou, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórsnym kráľovstvom a so Švajčiarskou konfederáciou.
2. Pokiaľ ide o kontroly osôb na vnútorných vzdušných hraniciach, zrušia sa od [26. marca 2023]* a ustanovenia uvedené v odseku 1 sa v rozsahu, v akom upravujú zrušenie kontrol osôb na vnútorných vzdušných hraniciach, uplatňujú od uvedeného dátumu.
3. Všetky obmedzenia na využívanie Schengenského informačného systému Chorvátskom sa zrušia od [1. januára 2023].

* Pripomína sa, že z technických dôvodov sa dátum zrušenia kontrol na vzdušných hraniciach musí v praxi zhodovať s dátumami letného/zimného harmonogramu IATA, t. j. buď s poslednou marcovou nedeľou alebo poslednou októbrovou nedeľou.

Článok 2

Národné krátkodobé víza, ktoré Chorvátsko vydalo pred [1. januárom 2023], zostanú platné na obdobie ich platnosti na účely tranzitu cez územie iných členských štátov alebo zamýšľaného pobytu na ich území, ktorého trvanie počas akéhokoľvek obdobia 180 dní nepresiahne 90 dní, pokiaľ uznali takéto krátkodobé víza na uvedené účely, v súlade s rozhodnutím č. 565/2014/EÚ. Uplatňujú sa podmienky ustanovené v uvedenom rozhodnutí.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Radu

predseda/predsedička

Zoznam ustanovení schengenského *acquis* v zmysle článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2012, ktoré sa majú vzťahovať na Chorvátsko v jeho vzťahoch s členskými štátmi, ktoré uplatňujú schengenskú *acquis* v plnom rozsahu, ako aj s Islandom, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórskom a so Švajčiarskou konfederáciou

A. Nasledujúce ustanovenia dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 o postupnom zrušení kontrol na ich spoločných hraniciach („Schengenský dohovor“) (Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 19):

článok 1 v rozsahu, v akom sa týka iných ustanovení uvedených v tomto bode, článok 18, článok 19 ods. 1, 3 a 4, články 20, 21, 22, 40 až 43, 126 až 130 v rozsahu, v akom sa týkajú iných ustanovení uvedených v tomto bode;

B. Tieto ďalšie nástroje spolu s aktmi, ktorými sa vykonávajú:

1. smernica Rady 2001/40/ES z 28. mája 2001 o vzájomnom uznávaní rozhodnutí o vyhostení štátnych príslušníkov tretích krajín (Ú. v. ES L 149, 2.6.2001, s. 34);
2. rozhodnutie Rady 2004/191/ES z 23. februára 2004, ktorým sa ustanovujú kritériá a praktické opatrenia na náhradu finančného rozdielu vyplývajúceho z uplatňovania smernice 2001/40/ES (Ú. v. EÚ L 60, 27.2.2004, s. 55);
3. rozhodnutie Rady 2004/512/ES z 8. júna 2004, ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS) (Ú. v. EÚ L 213, 15.6.2004, s. 5);

4. [...]
5. článok 4 písm. b) a článok 9 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1931/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá malého pohraničného styku na vonkajších pozemných hraniciach členských štátov a ktorým sa menia a dopĺňajú ustanovenia Schengenského dohovoru (Ú. v. EÚ L 405, 30.12.2006, s. 1);
6. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60);
7. rozhodnutie Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 o sprístupnení vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania, okrem článku 6 (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 129);
8. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex), okrem článku 3 (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1);
9. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 265/2010 z 25. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenie (ES) č. 562/2006, pokiaľ ide o pohyb osôb s dlhodobými vízami (Ú. v. EÚ L 85, 31.3.2010, s. 1);

10. rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ z 25. októbra 2011 o zozname cestovných dokladov, ktoré oprávňujú držiteľa na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, a o vytvorení mechanizmu na vytváranie tohto zoznamu (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2011, s. 9);

[...]

12. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 610/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc), Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, nariadenia Rady (ES) č. 1683/95 a (ES) č. 539/2001 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 a (ES) č. 810/2009 (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 1), v rozsahu, v akom sa týka iných ustanovení uvedených v tejto prílohe;
13. **článok 1, článok 6 ods. 5 písm. a)** a hlava III nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 11. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1);
14. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2225 z 30. novembra 2017, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/399, pokiaľ ide o používanie systému vstup/výstup (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 1), **pokiaľ ešte nie je uplatniteľné podľa článku 66 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226;**

15. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupu a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20), v rozsahu, v akom sa týka vízového informačného systému, ako sa stanovuje v nariadení (ES) č. 767/2008, a že sa ešte neuplatňuje v súlade s článkom 66 ods. 2 **nariadenia (EÚ) 2017/2226**;
16. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) a o zmene nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 99), v rozsahu, v akom sa týka vízového informačného systému stanoveného v nariadení (ES) č. 767/2008, systému ETIAS zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 a systému vstup/výstup stanoveného v nariadení (EÚ) 2017/2226 a uvedeného v tejto prílohe;
- [...]
18. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27), v rozsahu, v akom sa týka vízového informačného systému, ako sa stanovuje v nariadení (ES) č. 767/2008, systému ETIAS stanoveného v nariadení (EÚ) 2018/1240 a systému vstup/výstup, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2017/2226 a uvádza v tejto prílohe;

19. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816 (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85), v rozsahu, v akom sa týka vízového informačného systému stanoveného v nariadení (ES) č. 767/2008, systému ETIAS stanoveného v nariadení (EÚ) 2018/1240 a systému vstup/výstup stanoveného v nariadení (EÚ) 2017/2226 a uvedeného v tejto prílohe;
20. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1155 z 20. júna 2019, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 810/2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 188, 12.7.2019, s. 25).
21. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1133 zo 7. júla 2021, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 603/2013, (EÚ) 2016/794, (EÚ) 2018/1862, (EÚ) 2019/816 a (EÚ) 2019/818, pokiaľ ide o stanovenie podmienok prístupu k ostatným informačným systémom EÚ na účely vízového informačného systému (Ú. v. EÚ L 248, 13.7.2021, s. 1);
22. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1134 zo 7. júla 2021, ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 248, 13.7.2021, s. 11);
23. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1150 zo 7. júla 2021, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/818, pokiaľ ide o stanovenie podmienok prístupu do iných informačných systémov EÚ na účely Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (Ú. v. EÚ L 249, 14.7.2021, s. 1);

[...]

25. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1152 zo 7. júla 2021, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861 a (EÚ) 2019/817, pokiaľ ide o stanovenie podmienok prístupu do iných informačných systémov EÚ na účely Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (Ú. v. EÚ L 249, 14.7.2021, s. 15).
-